

A BIZOTTSÁG 659/2007/EK RENDELETE

(2007. június 14.)

az egyes alpesi és hegyi fajtájú, nem vágásra szánt bikákra, tehenekre és üszőkre vonatkozó behozatali vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 32. cikke (1) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) A Világkereskedelmi Szervezet keretében a Közösség vállalta, hogy egyes alpesi és hegyi fajtájú, nem vágásra szánt bikákra, tehenekre és üszőkre vonatkozóan behozatali vámkontingenseket nyit meg.
- (2) Részletes szabályokat kell megállapítani e behozatali vámkontingens megnyitására és kezelésére oly módon, hogy az egyes vámkontingensek tárgyidőszaka minden évben július 1-jétől a következő év június 30-ig tartson.
- (3) Az 1254/1999/EK rendelet 29. cikkének (1) bekezdése értelmében a közösségi behozatalt importengedélyek bemutatásához kell kötni. Az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1306/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 6. cikkének (3) bekezdésében előírtak szerint a vámkontingenst indokolt első lépésben behozatali jogok, második lépésben importengedélyek kiadása útján kezelni. Ez lehetőséget ad arra, hogy a behozatali jog birtokosai a vámkontingens tárgyidőszaka alatt kereskedelmi tevékenységük alakulásától függően szabadon eldönthessék, mikor nyújtanak be kérelmet az importengedély kiadására. Az 1301/2006/EK rendelet értelmében az importengedélyek minden esetben a behozatali vámkontingens tárgyidőszakának utolsó napjáig érvényesek.
- (4) Szükség szerint a marha- és borjúhús-ágazatbeli behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó alkalmazási szabályokról, valamint a 2377/80/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1995. június 26-i 1445/95/EK bizottsági rendeletben ⁽³⁾, illetőleg a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendeletben ⁽⁴⁾ előírt szabályokon túlmenően és azoktól eltérően meg kell határozni a kérelmek benyújtására, továbbá a kérelmekről és az engedélyekről adandó információkra vonatkozó szabályokat.
- (5) Az 1301/2006/EK rendelet részletes rendelkezéseket állapít meg különösen a behozatali jog iránti kérelmekre, a kérelmezők jogállására és az importengedélyek kiállítására vonatkozóan. Az e rendeletben előírt kiegészítő feltételek sérelme nélkül 2007. július 1-jétől kezdődően az említett rendelet rendelkezéseit az e rendelet alapján kiadott importengedélyekre is alkalmazni kell.
- (6) A spekuláció megelőzése céljából a behozatali kontingensten belül rendelkezésre álló mennyiségeket olyan piaci szereplők számára kell hozzáférhetővé tenni, akik bizonyítani tudják, hogy harmadik országokból valóban jelentős mennyiségű behozatalt hajtanak végre. Ezért a vámkontingens hatékony kezelése érdekében az érintett kereskedőktől meg kell követelni, hogy az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkében előírt mindkét referencia-időszak vonatkozásában legalább 25 darab szarvasmarhaféle importjáról számot adjanak, feltéve hogy a 25 darabos szállítmány kereskedelmileg már jövedelmezőnek tekinthető. Emellett adminisztratív okokból lehetővé kell tenni, hogy a tagállamok a harmadik országokkal folytatott kereskedelmet igazoló okmányokat hiteles másolatban is elfogadják.
- (7) Ezenkívül a behozatali jogokat vámbiztosítékhoz kell kötni. Az importengedély nem átruházható és kizárólag arra a mennyiségre adható ki, amelyre az adott kereskedő behozatali jogot kapott.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.⁽²⁾ HL L 238., 2006.9.1., 13. o. A 289/2007/EK rendelettel (HL L 78., 2007.3.17., 17. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 143., 1995.6.27., 35. o. A legutóbb az 586/2007/EK rendelettel (HL L 139., 2007.5.31., 5. o.) módosított rendelet.⁽⁴⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

- (8) Abból a célból, hogy a piaci szereplők kötelesek legyenek a nekik ítélt behozatali jogok teljes mennyiségére importengedélyt kérni, elő kell írni, hogy a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendelet⁽¹⁾ értelmében a behozatali jog ellenében nyújtott biztosíték szempontjából elsődleges követelménynek minősül, hogy a jogosultak a nekik ítélt mennyiségekre importengedély iránti kérelmet nyújtsanak be.
- (9) A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet⁽²⁾ 82. cikke előírja a csökkentett vámtétellel szabad forgalomba bocsátott áruk vámfelügyeletét tekintettel a meghatározott célra történő felhasználásukra. Az e rendeletben előírt behozatali kontingensek keretében behozott állatokat bizonyos időszakon keresztül figyelemmel kell kísérni annak biztosítására, hogy ezen időszak alatt ne vágják le őket.
- (10) E célból biztosítékot kell letétbe helyezni, amely összegének fedeznie kell a közös vámtarifa szerinti vám és a kérdéses állatok szabad forgalomba bocsátásának időpontjában érvényes csökkentett vám közötti különbséget.
- (11) Az egyértelműség érdekében ezért az egyes alpesi és hegyi fajtájú, nem vágásra szánt bikákra, tehenekre és üszökre vonatkozó behozatali vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről, az 1012/98/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről és az 1143/98/EK rendelet módosításáról szóló, 1999. május 26-i 1081/1999/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ 2007. július 1-jétől hatályon kívül kell helyezni.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Bizottság az I. mellékletben említett, az egyes alpesi és hegyi fajtájú, nem vágásra szánt bikákra, tehenekre és üszökre vonatkozóan évente behozatali vámkontingenseket nyit meg a július 1-jétől a következő év június 30-ig tartó időszakra.

(1) HL L 205., 1985.8.3., 5. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel módosított rendelet.
 (2) HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.
 (3) HL L 131., 1999.5.27., 15. o. A legutóbb az 1965/2006/EK rendelettel (HL L 408., 2006.12.30., 26. o.; helyesbítve: HL L 47., 2007.2.16., 21. o.) módosított rendelet.

A vámkontingensek tételszámai 09.4196 és 09.4197.

2. cikk

(1) E rendelet alkalmazásában az 1. cikkben említett állatok akkor minősülnek nem vágásra szántnak, ha a szabad forgalomba bocsátáshoz benyújtott vámáru-nyilatkozat elfogadásának napjától számított négy hónapon belül nem kerülnek vágásra.

Ettől azonban megfelelően bizonyított *vis maior* esetekben el lehet térni.

(2) A 09.4197 tételszámú vámkontingensre való jogosultsághoz a következő dokumentumokat kell benyújtani:

- a) bikák esetében származási igazolvány;
- b) tehenek és üszökek esetében származási igazolvány vagy a fajta tisztaságát igazoló törzskönyvbe vételi igazolás.

3. cikk

(1) Az I. mellékletben említett vámkontingenseket első lépésben behozatali jogok odaítélésével, második lépésben importengedélyek kiadásával kell kezelni.

(2) Ha e rendelet másképp nem rendelkezik, alkalmazni kell az 1445/95/EK, az 1291/2000/EK és az 1301/2006/EK rendelet rendelkezéseit.

4. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkének alkalmazása céljából a kérelmezők kötelesek igazolni, hogy az említett cikkben előírt mindkét referenciaidőszakban behoztak legalább 25, a 0102 90 KN-kód alá tartozó szarvasmarhafélét.

A tagállamok a harmadik országokkal fennálló kereskedelem igazolására elfogadhatják az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkének második bekezdésében említett dokumentumok illetékes hatóság által megfelelően hitelesített másolatát.

(2) Ha egy vállalat olyan vállalatok egyesülésével jött létre, amelyek külön-külön rendelkeznek az e cikk (1) bekezdésében előírt minimális mennyiségnek megfelelő referenciaimporttal, akkor ez a vállalat ezeket a referenciaimportokat kereskedelmi tevékenységének igazolására felhasználhatja.

5. cikk

(1) A behozatali jog iránti kérelmeket legkésőbb a kérdéses vámkontingens tárgyévét megelőző június 20-án, brüsszeli helyi idő szerint 13.00-ig kell benyújtani.

(2) A behozatali jog iránti kérelem benyújtásával egy időben a behozatali jog odaítélése ellenében minden darab behozni kívánt szarvasmarhaféle után 3 EUR biztosítékot kell nyújtani.

(3) Legkésőbb a kérelmek benyújtására az (1) bekezdésben előírt határnapot követő ötödik munkanapon, brüsszeli helyi idő szerint 16.00 óráig a tagállamok értesítik a Bizottságot a tételszámonként benyújtott kérelmekben foglalt összmenyi-ségről.

6. cikk

(1) A behozatali jogokat az 5. cikk (3) bekezdésben előírt értesítési határnaptól számított hetedik munkanaptól kezdődően, legkésőbb a tizenhatodik munkanapig kell odaítélni.

(2) Ha az 1301/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében előírt elosztási együttható alkalmazása következtében a kérelmezettnél kisebb mennyiség tekintetében van mód behozatali jog odaítélésére, akkor az e rendelet 5. cikkének (2) bekezdése értelmében nyújtott biztosíték arányos részét haladéktalanul fel kell szabadítani.

7. cikk

(1) Az I. mellékletben említett kontingens terhére behozott mennyiségek csak importengedély bemutatásával bocsáthatók szabad forgalomba.

(2) Az importengedély iránti kérelmekkel az odaítélt behozatali jognak megfelelő teljes mennyiséget ki kell meríteni. A 2220/85/EGK rendelet 20. cikkének (2) bekezdése értelmében e kötelezettségnek elsődleges követelményeket kell keletkeztetniük.

8. cikk

(1) Az importengedély iránti kérelmek kizárólag abban a tagállamban nyújthatók be, amelyben a kérelmező az I. mellékletben előírt kontingensek terhére behozatali jogot kért és kapott.

Az importengedély kiadásakor a behozatali jog minden alkalommal megfelelően lecsökken, és az 5. cikk (2) bekezdése

alapján nyújtott biztosíték arányos részét haladéktalanul fel kell szabadítani.

(2) Az importengedélyeket a kérelmet benyújtó piaci szereplő nevére kell kiállítani.

(3) Az importengedély iránti kérelmeken és az importengedélyeken a következőket kell feltüntetni:

a) a 8. rovatban a származási országot;

b) a 16. rovatban egyet vagy többet az I. mellékletben felsorolt KN-kódok közül;

c) a 20. rovatban a kontingens tételszámát és a II. mellékletben említett bejegyzések valamelyikét.

9. cikk

Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdésétől eltérve az e rendelet értelmében kiadott importengedélyekből származó jogok nem átruházhatók.

10. cikk

(1) A behozott állatokat a 2913/92/EGK rendelet 82. cikkével összhangban figyelemmel kell kísérni annak érdekében, hogy a szabad forgalomba bocsátásuktól számított négy hónapon belül ne kerüljenek vágásra.

(2) Annak biztosítására, hogy teljesüljön az (1) bekezdésben említett, a behozott állatok le nem vágására vonatkozó kötelezettség, és hogy a kötelezettség be nem tartása esetén beszedjék a meg nem fizetett vámokat, az importőrök kötelesek az illetékes vámhatóságoknál biztosítékot letétbe helyezni. A biztosítéknak egyenlőnek kell lennie a közös vámtarifa szerint megállapított, illetve a kérdéses állatok szabad forgalomba bocsátásának napján érvényes, az I. mellékletben említett vámtételek közötti különbözettel.

(3) A (2) bekezdésben előírt biztosítékot azonnal fel kell szabadítani, mihelyt az érintett vámhatóságok bizonyítékot kapnak arról, hogy az állatok:

a) a szabad forgalomba bocsátástól számított négy hónapon belül nem kerültek vágásra; vagy

b) ezen időszak alatt *vis maior* vagy egészségügyi okok miatt vágásra kerültek, illetve betegségben vagy balesetben elpusztultak.

11. cikk

Az 1081/1999/EK rendelet hatályát veszti.

12. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

E rendelet 11. cikke azonban 2007. július 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 14-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Az 1. cikkben említett behozatali vámkontingensek

Tételszám	KN-kód	Taric-kód	Árumegnevezés	Kontingens mennyisége (szarvasmarha darabszám)	Vámtétel
09.4196	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40	A következő hegyi fajtákhoz tartozó, nem vágásra szánt tehenek és üszök: szürke, barna, sárga és tarka szimentáli fajták és pinzgau fajta	710	6 %
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40			
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40			
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39			
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30			
09.4197	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50	A következő hegyi fajtákhoz tartozó, nem vágásra szánt bikák, tehenek és üszök: tarka szimentáli fajta, valamint svájci és fribourgi fajták	711	4 %
	ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50			
	ex 0102 90 49	0102 90 49*30 *40 *50			
	ex 0102 90 59	0102 90 59*21 *29 *31 *39			
	ex 0102 90 69	0102 90 69*20 *30			
	ex 0102 90 79	0102 90 79*21 *29			

II. MELLÉKLET

A 8. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett bejegyzések

- *bolgárul:* Алпийски и планински породи (Регламент (ЕО) № 659/2007) Година на внос: ...
- *spanyolul:* Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) n° 659/2007], año de importación: ...
- *csehül:* alpská a horská plemena (nařízení (ES) č. 659/2007), rok dovozu: ...
- *dánul:* Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 659/2007), importår: ...
- *németül:* Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 659/2007), Einfuhrjahr: ...
- *észtiül:* Alpi tõugu ja mägitõugu (määrus (EÜ) nr 659/2007), impordi aasta: ...
- *görögül:* Αλπικές και ορειβικές φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/2007], έτος εισαγωγής: ...
- *angolul:* Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 659/2007), Year of import: ...
- *franciául:* Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 659/2007], année d'importation: ...
- *olaszul:* Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 659/2007], anno d'importazione: ...
- *lettül:* Alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki (Regula (EK) Nr. 659/2007), importa gads: ...
- *litvánul:* Aukštikalnių ir kalnų veislės (Reglamentas (EB) Nr. 659/2007), importo metai: ...
- *magyarul:* alpesi és hegyi fajtájú (659/2007/EK rendelet), behozatal éve: ...
- *máltaiul:* Razes Alpini u tal-muntanja (Ir-Regolament (KE) Nru 659/2007), is-Sena ta' l-importazzjoni: ...
- *hollandul:* Bergrassen (Verordening (EG) nr. 659/2007), invoerjaar: ...
- *lengyelül:* Rasy alpejskie i górskie (rozporządzenie (WE) nr 659/2007), rok przywozu: ...
- *portugálul:* Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n.º 659/2007], ano de importação: ...
- *románul:* Rase alpine și montane [Regulamentul (CE) nr. 659/2007], anul de import: ...
- *szlovákul:* Alpské a horské plemená [nariadenie (ES) č. 659/2007], Rok vývozu: ...
- *szlovénül:* Alpske in gorske pasme (Uredba (ES) št. 659/2007), leto uvoza: ...
- *finnül:* Alppi- ja vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 659/2007), tuontivuosi: ...
- *svédül:* Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 659/2007), importår: ...
-